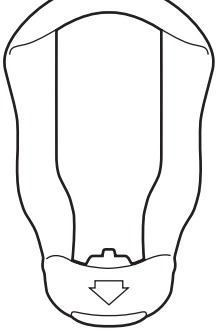
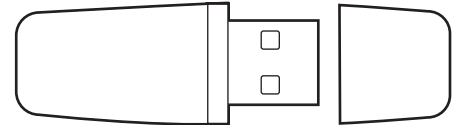


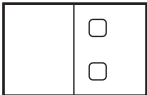
SUUNTO FOOT POD MINI /
SUUNTO MOVESTICK /
SUUNTO MOVESTICK MINI
QUICK GUIDE



SUUNTO MOVESTICK ⁽¹⁶⁾



SUUNTO MOVESTICK MINI ⁽¹⁷⁾

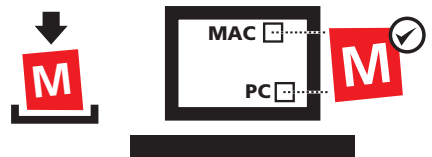


1. INSTALL MOVESLINK ⁽¹⁸⁾

1. Go to www.movescount.com/moveslink.⁽¹⁹⁾



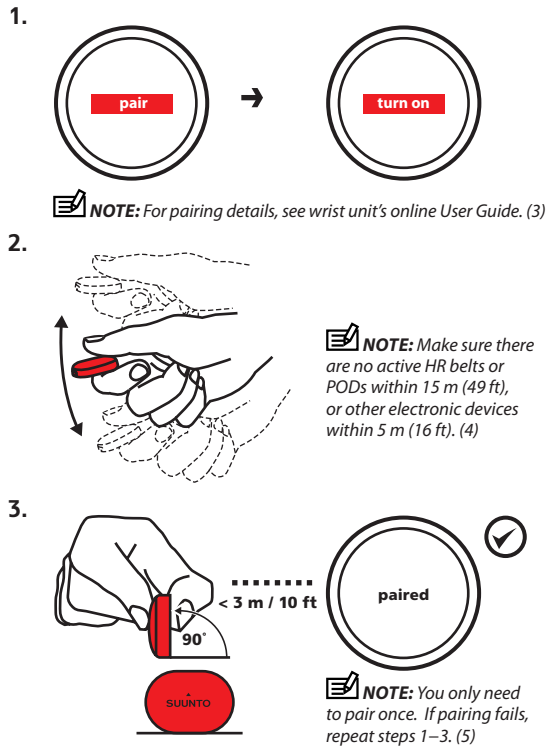
2. Download, install and activate Moveslink.⁽²¹⁾



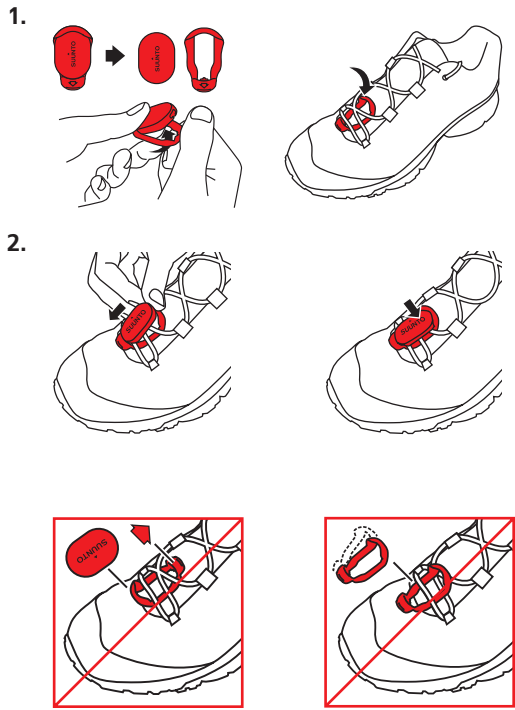
NOTE: Icon is visible when Moveslink is active. (22)

NOTE: Moveslink is compatible with
PC: Windows XP, Vista, Windows 7,
MAC: Intel-based, running OS X version 10.5 or later. (23)

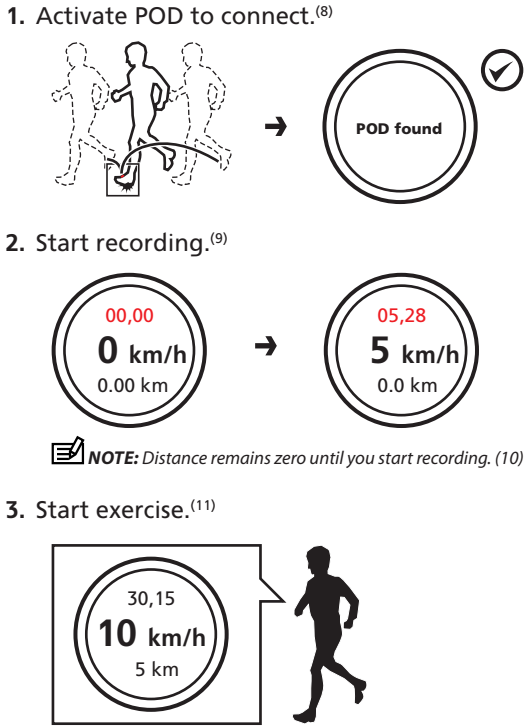
1. PAIR ⁽²⁾



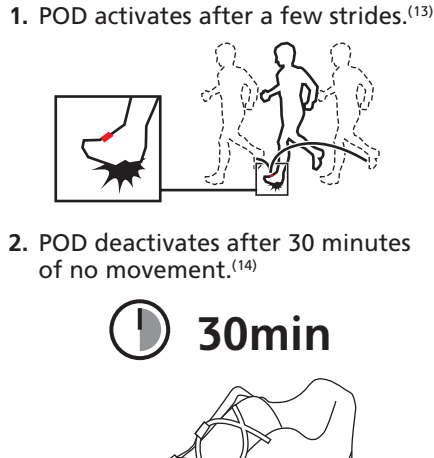
2. INSTALL ⁽⁶⁾



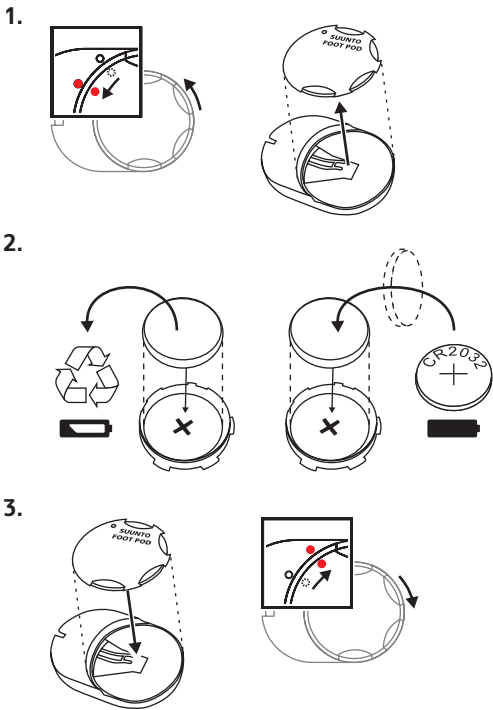
3. NORMAL USE ⁽⁷⁾



ACTIVATE / DEACTIVATE ⁽¹²⁾



REPLACE BATTERY ⁽¹⁵⁾



2. REGISTER TO MOVESCOUNT ⁽²⁴⁾

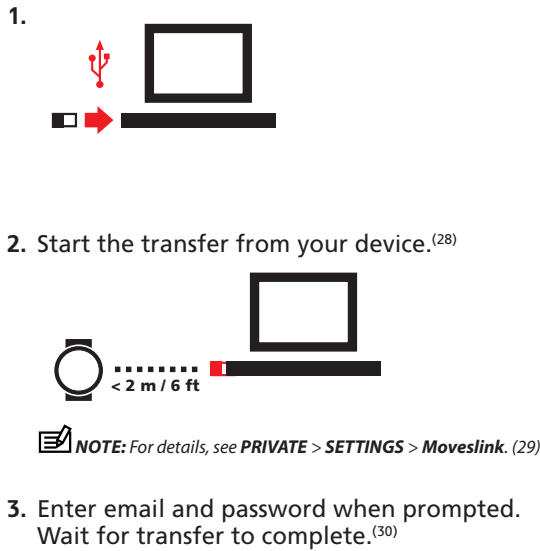
1. Go to www.movescount.com.⁽²⁵⁾



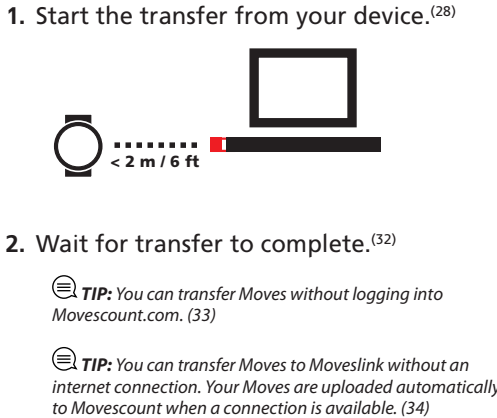
2. Create your account.⁽²⁶⁾



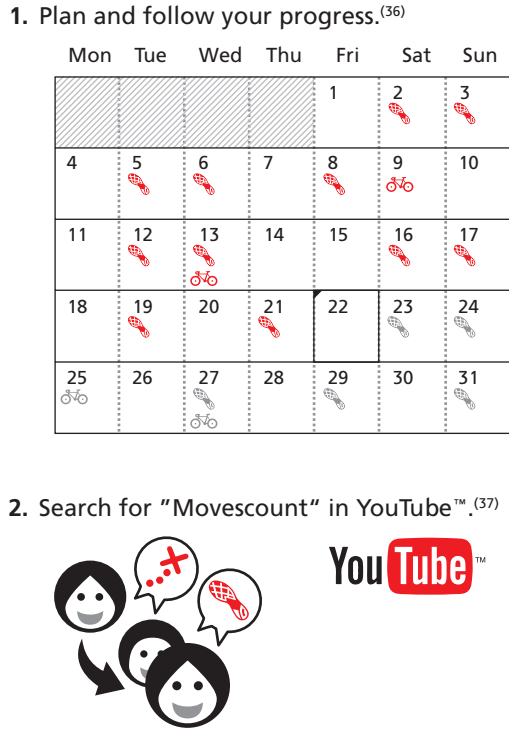
3. TRANSFER DATA ⁽²⁷⁾



4. NORMAL USE ⁽³¹⁾



5. EXPLORE MOVESCOUNT ⁽³⁵⁾



GET MORE ⁽³⁸⁾



sk SLOVENČINA

1. SUUNTO FOOT POD MINI
2. PÁROVANIE
3. POZNÁMKA: Informácie o párovaní, viď online Používateľskú príručku náramkového prístroja
4. POZNÁMKA: Overte, že vo vzdialenosti 15 metrov nie sú žiadne aktívne hrudné pásy alebo PODy, alebo vo vzdialenosti 5 metrov žiadne elektronické zariadenia.
5. POZNÁMKA: Párovanie spravite iba raz. Ak párovanie zlyhá, opakujte kroky 1–3.
6. INŠTALÁCIA
7. NORMÁLNE POUŽÍVANIE
8. Aktivujte POD, aby sa pripojil.
9. Začnite zaznamenávanie.
10. POZNÁMKA: Vzdialenosť ostáva nulová, pokiaľ nezačnete zaznamenávanie.
11. Začnite cvičiť.
12. AKTIVÁCIA / DEAKTIVÁCIA
13. POD sa aktivuje po niekoľkých rýchlych krokoch.
14. POD sa deaktivuje po 30 minútach bez pohybu.
15. VÝMENA BATERIE
16. SUUNTO MOVESTICK
17. SUUNTO MOVESTICK MINI
18. INŠTALÁCIA MOVESLINK
19. Otvorte www.movescount.com/moveslink.
20. POZOR: Nepripojujte zariadenie pred nainštalovaním aplikácie Moveslink!
21. Načítajte, nainštalujte a aktivujte aplikáciu Moveslink.
22. POZNÁMKA: Keď je aplikácia Moveslink aktívna, je ikona zobrazená.
23. POZNÁMKA: Aplikácia Moveslink je kompatibilná s PC: Windows XP, Vista, Windows 7, MAC: procesor Intel, OS X verzie 10.5 alebo novšie.
24. REGISTRÁCIA DO MOVESCOUNT
25. Otvorte www.movescount.com.
26. Vytvorte svoj účet.
27. PRENOS DAT
28. Prenos začinite z vášho prístroja.
29. POZNÁMKA: Detaily, viď SUKROMIE > NASTAVENIA > Moveslink.
30. Po vývaze zadajte e-mail a heslo. Počkajte, až kým sa prenos nedokončí.
31. NORMÁLNE POUŽÍVANIE
32. Počkajte, až kým sa prenos dokončí.
33. TIP: Data o cvičení môžete preniesť do aplikácie Moveslink bez pripojenia k internetu. Data o cvičení budú na Movescount odoslané automaticky, až bude pripojenie k dispozícii.
35. PRECHÁDZANIE SLUŽBOU MOVESCOUNT
36. Pôjdajte cvičenia a sledujte svoje úspechy.
37. Hľadajte výraz "Movescount" v službe YouTube™.
38. ZISKAŤ VIAC
39. DAHA FAZLASINI ALIN

sl SLOVENŠČINA

1. SUUNTO FOOT POD MINI
2. ZDROJEVANJE
3. OPOMBA: Za podrobnosti o združevanju si ogledite spletni uporabniški priročnik za zapajanje enota.
4. OPOMBA: Pripraviš se, da v radiju 15 m ni aktivnih pasov za merjenje srčnega utripa ali naprav POD ter kakršnih koli drugih elektronskih naprav v radiju 5 m.
5. OPOMBA: Postopek združevanja morate opraviti le enkrat. Če združevanje ne uspe, ponovite korake od 1 do 3.
6. NAMESTITEV
7. NORMALNA UPORABA
8. Vključite napravo POD za povezavo.
9. Začnite snemanje.
10. OPOMBA: Razdalja ostane nič, dokler ne začnete snemati.
11. Začnite vaj.
12. VKLOPI/VKLOPI
13. Naprava POD se vklopi po 30 minutah brez premikanja.
15. ZAMENJAVNA BATERIJA
16. SUUNTO MOVESTICK
17. SUUNTO MOVESTICK MINI
18. NAMESTITEV PROGRAMSKE OPREME MOVESLINK
19. Pojdite na www.movescount.com/moveslink.
20. POZOR: Ne vstavljajte, dokler ne namestite programske opreme Moveslink!
21. Prenos, namestitev in aktiviranje programske opreme Moveslink.
22. OPOMBA: Ikona postane vidna, ko je programska oprema Moveslink aktivna.
23. OPOMBA: Programska oprema Moveslink je združljiva z Računalnik/Windows XP, Vista, Windows 7, MAC: procesor Intel, OS X različice 10.5 ali novjše.
24. REGISTRACIJA NA MOVESCOUNT
25. Pojdite na www.movescount.com.
26. Ustvarite račun.
27. PRENOS PODATKOV
28. Začnite prenos iz svoje naprave.
29. OPOMBA: Za podrobnosti si ogledajte ZASEBNOST > NASTAVITVE > Moveslink.
30. Ko boste pozvani, vnesite e-poštni naslov in geslo. Počkajte, da se prenos zaključi.
31. NORMALNA UPORABA
32. Počkajte, da se prenos zaključi.
33. NASVET: Premiki (Moves) lahko v Moveslink prenesete brez internetne povezave. Vaši Premiki (Moves) se v Movescount prenesejo samodejno, kadar je povezava na voljo.
35. RAZSČITE MOVESCOUNT
36. Načrtujte napredek in mu sledite.
37. V storitvi YouTube™ poiščite »Movescount«.
38. VEČ

pl POLSKI

1. Czujnik SUUNTO FOOT POD MINI
2. PĄROWANIE
3. UWAGA: Szczegółowe informacje dotyczące parowania zostały podane w internetowym Podręczniku użytkownika naramiennego wyświetlacza.
4. UWAGA: Sprawdź, czy w odległości mniejszej niż 15 m (49 stóp) nie znajdują się aktywne pasy do mierzenia tętna lub czujniki POD albo czy w odległości mniejszej niż 5 m (16 stóp) nie znajdują się inne urządzenia elektroniczne.
5. UWAGA: Parowanie wykonuje się tylko raz. Jeśli parowanie nie powiedzie się, powtórz kroki 1–3.
6. INSTALACJA
7. NORMALNE UŻYTKOWANIE
8. Włączanie urządzenia POD do połączenia.
9. Rozpocznij zapis.
10. UWAGA: Do momentu rozpoczęcia zapisu odległość będzie zerowa.
11. Rozpocznij ćwiczenie.
12. WŁĄCZANIE WYŁĄCZANIE
13. Czujnik POD włącza się po kilku krokach.
14. Czujnik POD wyłącza się po upływie 30 minut bez ruchu.
15. WYMIANA BATERII
16. Urządzenie SUUNTO MOVESTICK
17. Urządzenie SUUNTO MOVESTICK MINI
18. INSTALACJA APLIKACJI MOVESLINK
19. Wejdź na stronę www.movescount.com/moveslink.
20. PRZESTROGA: Nie podłączaj przed zainstalowaniem aplikacji Moveslink!
21. Pobierz, zainstaluj i włącz aplikację Moveslink.
22. UWAGA: Ikona jest widoczna, gdy aplikacja Moveslink jest włączona.
23. UWAGA: Aplikacja Moveslink jest zgodna z komputerami PC z systemami operacyjnymi: Windows XP, Vista, Windows 7; komputerami MAC z systemem operacyjnym OS X (wersja 10.5 lub nowsze).
24. REJESTRACJA W SERWISIE MOVESCOUNT
25. Otwórz stronę www.movescount.com.
26. Utwórz konto.
27. PRZENOSZENIE DANYCH
28. Rozpocznij przenoszenie z urządzenia.
29. UWAGA: Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje, patrz PRYWATNOŚĆ > USTAWIENIA > Moveslink.
30. Wprowadź adres e-mail i hasło, gdy pojawi się odpowiednie zaproszenie. Poczekaj na zakończenie przenoszenia.
31. NORMALNE UŻYTKOWANIE
32. Poczekaj na zakończenie przenoszenia.
33. WSKAZÓWKI: Możesz przesyłać wyniki bez logowania się do serwisu Movescount.com.
34. WSKAZÓWKI: Możesz przesyłać wyniki do Moveslink bez połączenia Internetowego. Twoje wyniki zostaną przesłane do serwisu Movescount automatycznie, gdy połączenie będzie dostępne.
35. POZNANIE MOŻLIWOŚCI MOVESCOUNT
36. Zaplanuj i realizuj swoje postępy.
37. Poszukaj „Movescount” na YouTube™.
38. DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ

cs ČEŠTINA

1. SUUNTO FOOT POD MINI
2. PÁROVÁNÍ
3. POZNÁMKA: Informace o párování nalezete v online Uživatelské příručce náramkového přístroje
4. POZNÁMKA: Ověřte, že ve vzdálenosti 15 metrů není žádný aktivní hrudní pás ani POD, nebo ve vzdálenosti 15 metrů žádné elektronické zařízení.
5. POZNÁMKA: Párovat musíte pouze jednou. Pokud párování selže, opakujte kroky 1–3.
6. INSTALACE
7. NORMÁLNÍ POUŽÍVÁNÍ
8. Aktivováním PODu jej připojte.
9. Začnete zaznamenávat.
10. POZNÁMKA: Vzdálenost zůstává nulová, dokud nezačnete zaznamenávat.
11. Začnete cvičení.
12. AKTIVACE / DEAKTIVACE
13. POD se aktivuje po několika rychlých krocích.
14. POD se deaktivuje po 30 minutách bez pohybu.
15. VÝMĚNA BATERIE
16. SUUNTO MOVESTICK
17. SUUNTO MOVESTICK MINI
18. INSTALACE MOVESLINK
19. Dlejte www.movescount.com/moveslink.
20. POZOR: Nepřipojujte přístroj před nainstalováním aplikace Moveslink!
21. Stáhněte, nainštalujte a aktivujte Moveslink.
22. POZNÁMKA: Když je Moveslink aktivní, je vidět ikona.
23. POZNÁMKA: Aplikace Moveslink je kompatibilní s PC: Windows XP, Vista, Windows 7, MAC: procesor Intel a OS X verze 10.5 nebo novější.
24. REGISTRACE DO MOVESCOUNT
25. Otevřete www.movescount.com.
26. Vytvořte svůj účet.
27. PŘENOS DAT
28. Spuštěte přenos ze svého přístroje.
29. POZNÁMKA: Podrobnosti viz SOUTKROMÍ > NASTAVENÍ > Moveslink.
30. Po vývaze zadáte e-mail a heslo. Počkejte na dokončení přenosu.
31. NORMÁLNÍ POUŽÍVÁNÍ
32. Počkejte na dokončení přenosu.
33. TIP: Data ze cvičení můžete přenést i bez připojení na Movescount.com.
34. TIP: Data ze cvičení můžete do aplikace Moveslink přenést i bez připojení k internetu. Vaše data cvičení jsou na Movescount automaticky aktualizována poté, co je připojení k dispozici.
35. PROZKUMUJTE MOVESCOUNT
36. Naplánujte a sledujte své úspěchy cvičení.
37. Vyhledejte výraz "Movescount" ve službě YouTube™.
38. ZÍSKEJTE VÍCE

hu MAGYAR

1. SUUNTO FOOT POD MINI
2. PÁROZTÁS
3. MEGJEGYZÉS: A párosítással kapcsolatban olvassa el a felhasználói kézikönyvet a csuklós hordható egyrész felhatalmazott útmutatóját az interneten.
4. MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy 15 m-en (49 láb)on belül nincs-e más aktív pulzusmérő ív vagy POD, illetve 5 m-en (16 láb)on belül nincs-e más aktív elektronikus berendezés.
5. MEGJEGYZÉS: A párosítást csak egyszer kell elvégeznie. Ha a párosítás sikertelen, ismételje meg az 1–3. lépést.
6. TELEPÍTÉS
7. RENDES HASZNÁLAT
8. A kapcsolót létehozássához kapcsolja be a POD-ot.
9. Kezdje meg a rögzítést.
10. MEGJEGYZÉS: A távolság értéke a rögzítés megkezdéséig 0 marad.
11. Kezdje meg az edzést.
12. BEKAPCSOLÁS/KIAPCSOLÁS
13. A POD néhány fotóperes után bekapcsol.
14. A POD félpercnyi inéléséig után bekapcsol.
15. AZ ELEMKEK CSERÉJE
16. SUUNTO MOVESTICK
17. SUUNTO MOVESTICK MINI
18. INSTALACE MOVESLINK
19. Dlejte www.movescount.com/moveslink.
20. POZOR: Neprípojujte prístroj pred nainštalováním aplikace Moveslink!
21. Stáhněte, nainštalujte a aktivujte Moveslink.
22. POZNÁMKA: Když je Moveslink aktivní, je vidět ikona.
23. POZNÁMKA: Aplikace Moveslink je kompatibilní s PC: Windows XP, Vista, Windows 7, MAC: procesor Intel a OS X verze 10.5 nebo novější.
24. REGISTRACE DO MOVESCOUNT
25. Otevřete www.movescount.com.
26. Vytvořte svůj účet.
27. PŘENOS DAT
28. Spuštěte přenos ze svého přístroje.
29. POZNÁMKA: Podrobnosti viz SOUTKROMÍ > NASTAVENÍ > Moveslink.
30. Po vývaze zadáte e-mail a heslo. Počkejte na dokončení přenosu.
31. NORMÁLNÍ POUŽÍVÁNÍ
32. Počkejte na dokončení přenosu.
33. TIP: Data ze cvičení můžete přenést i bez připojení na Movescount.com.
34. TIP: Data ze cvičení můžete do aplikace Moveslink přenést i bez připojení k internetu. Vaše data cvičení jsou na Movescount automaticky aktualizována poté, co je připojení k dispozici.
35. PROZKUMUJTE MOVESCOUNT
36. Naplánujte a sledujte své úspěchy cvičení.
37. Vyhledejte výraz "Movescount" ve službě YouTube™.
38. ZÍSKEJTE VÍCE

tr TÜRKÇE

1. SUUNTO FOOT POD MINI
2. EŞLEŞTİRME
3. NOT: Eşleştirme hakkında bilgi için bilek ünitesinin çevrimiçi Kullanım Kılavuzu'na bakın.
4. NOT: 15 m (49 ft) dahilinde aktif hiçbir HR kemerinin veya POD'un veya 5 m (16 ft) dahilinde elektronik cihazın bulunmadığından emin olun.
5. NOT: Yalnızca bir kez eşleştirme yapmayı gerekir. Eşleştirme başarısız olursa, 1–3. adımları tekrarlayın.
6. KURMA
7. NORMAL KULLANIM
8. Bağlantılamak POD'u etkinleştirin.
9. Kaydetmeye başlayın.
10. NOT: Kayıt yapmaya başlayınca 0.5 m (16 inç) uzakta kalın.
11. Egzersize başlayın.
12. ETKİNLİŞTİRME / DEVREDEN ÇIKARMA
13. POD, birkaç adım sonra etkinleşir.
14. POD, 30 dakika hareketsiz kalmadan sonra devreden çıkar.
15. PİLİ DEĞİŞTİRME
16. SUUNTO MOVESTICK
17. SUUNTO MOVESTICK MINI
18. MOVESLINK'i KURMA
19. www.movescount.com/moveslink adresine gidin.
20. DİKKAT: Moveslink'i kurmadan önce bakmayı!
21. Moveslink'i indirin, yükleyin ve etkinleştirin.
22. NOT: Moveslink etkinken simge görünür.
23. NOT: Moveslink PC/Windows XP, Vista, Windows 7, MAC: Intel tabanlı, OS X sürüm 10.5 veya üzerini (ağır) sistemlere uyumludur.
24. MOVESCOUNTA KAYITETİRME
25. www.movescount.com adresine gidin.
26. Hesabınızı oluşturun.
27. VERİ AKTARMA
28. Çıkarın ve aktarın başlatın.
29. NOT: Ayarları için bkz. ÖZEL > AYARLAR > Moveslink.
30. İnternetiinde e-posta ve parolayı girin. Aktarım tamamlandıktan bekleyin.
31. NORMAL KULLANIM
32. Aktarım tamamlandıktan bekleyin.
33. İPUÇU: Hareket verilerini Moveslink'e bir internet bağlantısı olmadan aktarabilirsiniz. Hareketlerinizi, bağlantı kurduğunda Movescount'a otomatik olarak yüklenir.
35. MOVESCOUNTI TANIMA
36. İlerleme planınıza yapın ve buna uyun.
37. "YouTube"da "Movescount"ı arayın.
38. DAHA FAZLASINI ALIN



⚠ CAUTION: DO NOT APPLY SOLVENT OF ANY KIND.

⚠ POZOR: NEPOUŽÍVAJTE ZIADNE ROZPUŠTADLÁ.

⚠ POZOR: NE UPORABLJAJTE KAKRŠNIH KOLI RAZTOPIL.

⚠ PRZESTROGA: NIE UŻYWAJ ZADNYCH ROZPUŠCZADŁ NIKOW.

⚠ POZOR: NEPOUŽÍVEJTE ŽADNÁ ROZPUŠTEĎLÁ.

⚠ VIGYÁZAT: NE TÍZTISZTÁ OLDÓSZERRELI

⚠ DIKIKAT: HIÇBİR TÜR ÇÖZÜCÜ ÜYÜGLAMAYIN.



⚠ CAUTION: DO NOT APPLY INSECT REPELLENT.

⚠ POZOR:NEPOUŽÍVAJTE PRÍPRAVKY PROTI HMYZU.

⚠ POZOR: NE UPORABLJAJTE RAZPRŠIL PROTI INSEKTOM.

⚠ PRZESTROGA: NIE STOSUJ SRODKOW ODSTRASZAJĄCYCH OWADY.

⚠ POZOR: NEPOUŽÍVEJTE REPELENT PROTI HMYZU.

⚠ VIGYÁZAT: NE HASZNÁLJON ROVARIRASZTÓTI

⚠ DIKIKAT: BOCEKSAVAR SIKMAYIN.



⚠ CAUTION: TREAT AS ELECTRONIC WASTE.

⚠ POZOR: PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI ZACHÁDZAJTE AKO S ELEKTRONICKÝM ODPADOM.

⚠ POZOR: RAVNAJTE KOT Z ELEKTRONSKIMI ODPADKI.

⚠ PRZESTROGA: JAKO ODPAD ELEKTRONICZNY.

⚠ POZOR: PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI ZACHÁZEJTE JAKO S ELEKTRONICKÝM ODPADOM.

⚠ VIGYÁZAT: ELEKTRONIKUS HULLADÉKKENT ÁRTALMATLANÍTSA!

⚠ DIKIKAT: ELEKTRONIK ATIK İŞLEMİ YAPINIZ.

en ENGLISH

⚠ WARNING: ALWAYS CONSULT YOUR DOCTOR. BEFORE BEGINNING AN EXERCISE PROGRAM, OVEREXERTION MAY CAUSE SERIOUS INJURY.

⚠ WARNING: ALLERGIC REACTIONS OR SKIN IRRITATIONS MAY OCCUR WHEN PRODUCT IS IN CONTACT WITH SKIN, EVEN THOUGH OUR PRODUCTS COMPLY WITH INDUSTRY STANDARDS. IN SUCH EVENT, STOP USE IMMEDIATELY AND CONSULT A DOCTOR.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Operating temperature: -10° C ... +60° C / +14° F ... +140° F
- Storage temperature: -30° C ... +60° C / -22° F ... +140° F
- Frequency (MOVESTICK / MOVESTICK MINI): 2.4 GHz Suunto ANT
- Frequency (FOOT POD): 2.4 GHz Suunto ANT ve ANT+™
- Water-resistance (FOOT POD): 10 m / 33 ft
- Battery (FOOT POD): CR2032
- Accuracy (FOOT POD): Uncalibrated 95%, calibrated 98%
- Sensor Accuracy Range (FOOT POD): 0° C ... +40° C / +32° F ... +104° F
- Battery life (FOOT POD): ~1 year in normal use

SUUNTO LIMITED WARRANTY

Suunto warrants that during the Warranty Period Suunto or a Suunto Authorized Service Center (hereinafter Service Center) will, at its sole discretion, remedy defects in materials or workmanship free of charge either by a) repairing, or b) replacing, or c) refunding, subject to the terms and conditions of this Limited Warranty. This Limited Warranty is only valid and enforceable in the country of purchase, unless local law stipulates otherwise.

Warranty Period

The Limited Warranty Period starts at the date of original retail purchase. The Warranty Period is two (2) years for display devices. The Warranty Period is one (1) year for accessories including but not limited to PODs and heart rate transmitters, as well as for all consumable parts.

Exclusions and Limitations

This Limited Warranty does not cover:

- a) normal wear and tear, b) defects caused by rough handling, or c) defects or damage caused by misuse contrary to intended or recommended use;
- user manuals or any third-party items;
- defects or alleged defects caused by the use with any product, accessory, software and/or service not manufactured or supplied by Suunto;
- replaceable batteries.

This Limited Warranty is not enforceable if item:

- has been opened beyond intended use;
- has been repaired using unauthorized spare parts; modified or repaired by unauthorized Service Center;
- serial number has been removed, altered or made illegible in any way, as determined at the sole discretion of Suunto;
- has been exposed to chemicals including but not limited to mosquito repellents. Suunto does not warrant that the operation of the Product will be uninterrupted or error free, or that the Product will work with any hardware or software provided by a third party.

Access to Suunto warranty service

You must have proof of purchase to access Suunto warranty service. For instructions how to obtain warranty service, visit www.suunto.com/warranty, contact your local authorized Suunto retailer, or call Suunto Help Desk +358 2 2841160 (national or premium rates may apply).

Limitation of Liability

To the maximum extent permitted by applicable mandatory laws, this Limited Warranty is your sole and exclusive remedy and is in lieu of all other warranties, expressed or implied. Suunto shall not be liable for special, incidental, punitive or consequential damages, including but not limited to loss of anticipated benefits, loss of data, loss of use, cost of capital, cost of any substitute equipment or facilities, claims of third parties, damage to property resulting from the purchase or use of the item or arising from breach of the warranty, breach of contract, negligence, strict tort, or any legal or equitable theory, even if Suunto knew of the likelihood of such damages. Suunto shall not be liable for delay in rendering warranty service.

FCC compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This product has been tested to comply with FCC standards and is intended for home or office use. FCC WARNING: Changes or modifications not expressly approved by Suunto could void your authority to operate this device under FCC regulations.

CE
The CE mark is used to mark conformity with the European Union EMC directives 89/336/EEC and 99/5/EEC.

© Suunto Oy 3/2011. All Rights reserved.
Suunto is a registered trademark of Suunto Oy.

sk SLOVENČINA

⚠ VARNOSTNE: PRED ZAHAJENJEM CVIČEBNEHO PROGRAMA SA INFORMUJTE U LEKÁRA. PRÉPINANIE MOŽE SPÔSOBIŤ VÁŽNE PORANENIA.
⚠ VARNOSTNE: AJ KED NAŠE VÝROBKY SPLŇAJÚ PRIEMYSLOVÉ STANDARDY, MOŽE PRI KONTAKTE VÝROBKU S POKOŽKOU DOJÍŤ K ALERGICKEJ REAKCII ALBO PODRÁŽDENÍ POKOŽKY. V TAKÝTO PRÍPADCHO OKAMŽITE PRESTÁŇTE VÝROBOK POUŽÍVAŤ A KONTAKTOUJTE LEKÁRA.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

- Prevádzková teplota: -10° C ... +60° C / +14° F ... +140° F
- Skladovacia teplota: -30° C ... +60° C / -22° F ... +140° F
- Frekvencia (MOVESTICK / MOVESTICK MINI): 2,4 GHz Suunto ANT
- Frekvencia (FOOT POD): 2,4 GHz Suunto ANT a ANT+™
- Odolnosť proti vode (FOOT POD): 10 m / 33 st.
- Batéria (FOOT POD): CR2032
- Presnosť (FOOT POD): Nekalibrovaný 95%, kalibrovaný 98%
- Rozsah presnosti snímača (FOOT POD): 0° C ... +40° C / +32° F ... +104° F
- Životnosť batérie (FOOT POD): ~ 1 rok pri normálnom používaní

OBMEDZENÁ ZÁRUKA SUUNTO

Firma Suunto zaručuje, že v priebehu Záručnej doby budú firma Suunto alebo autorizované servisné strediská Suunto (ďalej iba Servisné strediská), v rámci podmienok tejto Obmedzenej záruky, na základe vlastného uváženia, bezplatne nahradzovať defekty materiálov alebo spracovaní a) opravením, alebo b) výmenou, alebo c) náhradou. Táto Obmedzená záruka je platná a vymáhateľná iba v krajine, v ktorej došlo k nákupu, ak to nie je miestnymi zákonmi stanovené inak.

Záručná doba

Záručná doba začína dňom nákupu pôvodným kupujúcim. Záručná doba prístrojov s displejom je dva (2) roky. Záručná doba na spracované materiály a príslušenstvo je pre všetky výrobky, vrátane (ale nie výhradne) prístrojov POD a zariadení pre prenos srdčej frekvencie, je jeden (1) rok.

Vylúčenia a obmedzenia

Táto Obmedzená záruka sa nevzťahuje na:

- a) normálne opotrebenie a odreniny, b) defekty spôsobené hrubým zachádzaním, alebo c) defekty a poškodenia spôsobené nesprávnym používaním alebo používaním v rozpore s odporúčaním;
- používateľské príručky alebo položky tretích strán;
- defekty a údajné defekty spôsobené používaním s akýmkoľvek výrobkom, príslušenstvom, softvérom alebo službou neverbovenou alebo nedodanou firmou Suunto;
- vymeniteľné batérie.

Táto Obmedzená záruka nie je vynímateľná, ak:

- bol predmet otvorený mimo predpokladané použitie;
- bol výrobok opravovaný pomocou neautorizovaných náhradných súčastí;

- upravený alebo opravovaný neautorizovaným Servisným strediskom;
 - bolo odstránené, upravené alebo inak poškodené výrobné číslo, na základe výhradného uváženia firmy Suunto;
 - bol výrobok vystavený pôsobeniu chemikálií, vrátane, ale nie výlučne, odpudzovačom hmyzu.
- Suunto nezaručuje, že prevádzka Výrobku bude neprešúvaná alebo bezchybná alebo že Výrobok bude pracovať s iným hardvérom či softvérom dodaným tretou stranou.

Prístup k záručnej službe Suunto

Pre prístup k záručnej službe Suunto musíte doložiť doklad o zakúpení. Informácie o získaní záručného servisu získate na www.suunto.com/warranty, kontakujte miestneho autorizovaného predajcu Suunto alebo volajte technickú podporu Suunto +358 2 2841160 (mohu byť použité medzinárodné alebo príplatkové sadzby).

Obmedzené ručenie

Do maximálneho rozsahu povoleného použiteľnými záväznými zákonmi je táto obmedzená záruka váš jediný a výlučný prostriedok a nahradzuje všetky ostatné záruky, vyjadrené alebo predpokladané. Firma Suunto nebude zodpovedať za zvláštne, náhodné, trestné alebo následné škody, mimo iné za straty očakávaných výhod, straty dát, straty použitia, náklady na kapitál, náklady na náhradné vybavenie alebo zariadenie, náklady tretích strán, poškodenie vlastníctva, ktoré sú následkom zakúpenia alebo používania výrobku alebo pochádzajú z prestupenia záruky, prestupenia zmluvy, nebalosti, prečinu, zákonnej alebo spravodlivej teórie, a) keď firma Suunto vedela o možnosti týchto škôd. Firma Suunto nebude zodpovedať za oskenorenia pri uskutočňovaní záručnej služby.

Zhoda s FCC

Tento prístroj je v zhode s časťou 15 pravidiel FCC. Pre prevádzku platia nasledujúce dve podmienky: (1) tento prístroj nesmie spôsobovať škodlivé interferencie a (2) tento prístroj musí akceptovať všetky prijaté interferencie, vrátene interferencií, ktoré môžu spôsobiť nežiaducu činnosť. Tento výrobok bol testovaný na zhodu so štandardami FCC a je určený pre domáce alebo kancelárske použitie. UPOZORNENIE FCC: Zmeny alebo úpravy, ktoré sú n súvislo s vývoľnou kanceláriou spoločnosti Suunto, môžu zrušiť vaše opravenie používať tento prístroj podľa nariadenia FCC.

CE

Značka CE je použitá pre označenie zhody so smernicami Európskej únie EMC 89/336/EEC a 99/5/EEC.

© Suunto Oy 3/2011. Všetky práva vyhradené.
Suunto je registrovaná ochranná známka spoločnosti Suunto Oy.

sl SLOVENŠČINA

⚠ OPOZORILO: PRED ZAČETKOM IZVAJANJA PROGRAMA VAJ SE VEDNO POSVETUJTE Z ZDRAVNIKOM. PRETIRAVANJE LAHKO POVZROČI RESNE POŠKODBE.
⚠ OPOZORILO: ČEPRAV NAŠI IZDELKI USTREZAJO INDUSTRIJSKIM STANDARDOM, SE LAHKO NA KOŽI POJAVI ALERGJSKA REAKCIJA ALI VNETJE, KO PRIDE IZDELEK V STIK S KOŽO. V TEM PRIMERU TAKOJ PREENHAJTE Z UPORABO IN SE POSVETUJETE Z ZDRAVNIKOM.

TEHNIČNI PODATKI

- Delovna temperatura: –10 °C ... +60 °C
- Temperatura za shranjevanje: –30 °C ... +60 °C
- Frekvencia (MOVESTICK / MOVESTICK MINI): 2,4 GHz Suunto ANT
- Frekvencia (FOOT POD): 2,4 GHz Suunto ANT in ANT+™
- Odpornost na vodo (FOOT POD): 10 m
- Baterija (FOOT POD): CR2032
- Natančnost (FOOT POD): neumerjen 95 %, umerjen 98 %
- Razpon senzorja natančnosti (FOOT POD): 0 °C ... +40 °C
- Življenjska doba baterije (FOOT POD): približno 1 leto pri normalni uporabi

OMEJENA GARANCIJA SUUNTO

Suunto jamči, da bo v času trajanja garancije Suunto ali pooblaščení servisi center Suunto (v nadaljevanju: servisi center) po lastni presoji brezplačno popravil škodo na materialu ali pri izdelavi, in sicer z a) popravilom, b) zamenjavo ali c) vrnitvijo stroškov, odvisno od določil in pogojev te omejene garancije. Ta omejena garancija je veljavna in uveljavljiva v državi, kjer je bila naprava kupljena, razen če lokalni zakoni določajo drugače.

Trajanje garancije

Garancija začne veljati na dan nakupa. Garancija velja dve (2) leti za prikazne naprave. Garancija velja eno (1) leto za pripomočke, vključno z, vendar ne omejeno na, napravim POD in dodatki srčnega utripa, kot tudi za potrošne dele.

Izjeme in omejitve

Ta omejena garancija ne krije:

- a) normalne fizične obrabe, b) škode, ki nastane zaradi neprimernega ravnanja z napravo, ali c) škode, ki nastane zaradi napake uporabe, ki je v nasprotju s priporočili za uporabo;
- uporabniških priročnikov ali predmetov tretjih oseb;
- škode ali domnevne škode, ki je nastala ob uporabi izdelkov, pripomočkov, programske opreme in/ali storitev, ki jih ni izdelalo ali omogočilo podjetje Suunto;
- zamenljivih baterij.

Ta omejena garancija ni uveljavljiva, če:

- je bil predmet odprt v nasprotju s predvideno uporabo;
 - je bil predmet popravljen z uporabo nepooblaščenih rezervnih delov; je predmet spremenil ali popravil nepooblaščen servisi center;
 - je bila serijska številka odstranjena, spremenjena ali postala nečitljiva, kar presodi podjetje Suunto;
 - če je bil predmet izpostavljen kemikalijam, vključno z, vendar ne omejeno na, razpislom za komaje.
- Suunto ne jamči, da bo delovanje izdelka neprekinitno ali brez napak ali da bo izdelek deloval s katero koli strojno ali programsko opremo tretjih strank.

Dostop do garancijskih storitev Suunto

Za dostop do garancijskih storitev Suunto morate imeti dokazilo o nakupu. Za navodila, kako uveljaviti garancijske storitve, obiščite www.suunto.com/warranty, se obrnite na lokalnega pooblaščenega prodajalca Suunto ali pokličite oddelk za pomoč Suunto na številko +358 2 2841160 (velja državna ali premijska tarifa).

Omejitve odgovornosti

V največji dovoljeni meri po uveljavljen obveznih zakonih je ta omejena garancija edino in ekskluzivno sredstvo za uveljavitev garancije in velja namesto vseh drugih izrazih ali nakazanih garancij. Suunto ni odgovoren za posebno, nenamerno, kazensko ali posledično škodo, vključno z, vendar ne omejeno na, izgubo prevedenih ugodnosti, izgubo podatkov, stroški kapitala, stroški naprave opreme ali pripomočkov, zahtevami tretjih strank, materialno škodo, ki je nastala zaradi nakupa ali uporabe predmeta ali zaradi kršitev garancije, kršitev pogojbne, malomarnosti, izrecnih kršitev ali kakršnih koli pravnih ali nepristranskih tveganj, tudi če je bil Suunto sezanjen z možnostjo tveganja ali škode. Suunto ni odgovoren za zamudo pri uveljavljanju garancijskih storitev.

Skladnost s FCC

Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Delovanje je predmet teh dveh pogojev: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivega motenja in (2) ta naprava mora sprejeti vsako prejeto motenje, tudi takšno, ki lahko povzroči neželeno delovanje. Ta izdelek je bil testiran, da ustreza standardom FCC, namenjen pa je za uporabo doma ali v podjetju. OPOZORILO FCC: Spremembe, ki jih Suunto ni izrecno odobril, lahko izničijo vašo pooblastila za upravljanje te naprave v skladu s pravilnikom FCC.

CE

Oznaka CE se uporablja za označevanje skladnosti z direktivama Evropske unije o elektromagnetni združljivosti 89/336/EEC in 99/5/EEC.

© Suunto Oy 3/2011. Vse pravice pridržane.
Suunto je registrirana blagovna znamka podjetja Suunto Oy.

pl POLSKI

⚠ OSTRZEŻENIE: PRZED ROZPOCZĘCIEM PROGRAMU ĆWICZEŃ ZAWSZE ZASIEGNU PORADY LEKARZA. NADMIERNY WYSIŁEK MOŻE BYĆ PRZYCZYŃĄ POWAŻNYCH OBRĄZEN.
⚠ OSTRZEŻENIE: CHOCIAŻ NASZE PRODUKTY SĄ WYTWARZANE ZGODNIE Z ODPowiedNIMI NORMAMI PRZEMYSŁOWYMI, KONTAKT PRODUKTU ZE SKÓRĄ MOŻE POWODOWAĆ REAKCJE ALERGICZNE LUB PODRAŻNIENIA SKÓRY. W TAKIM PRZYPADKU NALEŻY NATYCHMIAST ZAPRZESTĄĆ UŻYTKOWANIA PRODUKTU I SKONSULTOWAĆ SIĘ Z LEKARZEM.

DANE TECHNICZNE

- Temperatura robocza: -10°C ... +60°C / +14°F ... +140°F
- Temperatura przechowywania: -30°C ... +60°C / -22°F ... +140°F
- Częstotliwość (MOVESTICK / MOVESTICK MINI): 2,4 GHz Suunto ANT
- Częstotliwość (Czujnik FOOT POD): 2,4 GHz Suunto ANT i ANT+™
- Wodoodporność (Czujnik FOOT POD): 10 m / 33 stop
- Bateria (Czujnik FOOT POD): CR2032
- Dokładność (Czujnik FOOT POD): nieskalibrowany 95%, skalibrowany 98%
- Zakres dokładności czujnika (Czujnik FOOT POD): 0° C ... +40° C / +32° F ... +104° F
- Żywotność baterii (Czujnik FOOT POD): około 1 roku w normalnych warunkach użytkowania

OGRANICZONA GWARANCJA FIRMY SUUNTO

Firma Suunto gwarantuje, że w okresie gwarancji Suunto lub autoryzowane centrum serwisowe Suunto (dalej „centrum serwisowe”) według własnego uznania bezpłatnie usunie wady materiałowe lub wady wykonania (popraw: a) naprawę, b) wymianę, albo c) zwrot kosztów nabycia, z zastrzeżeniem warunków określonych w niniejszej ograniczonej gwarancji. Niniejsza ograniczona gwarancja jest ważna i wykonalna wyłącznie w kraju nabycia produktu, chyba że lokalne przepisy stanowią inaczej.

Okres gwarancji

Okres ograniczonej gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu w punkcie sprzedaży detalicznej. Okres gwarancji dla urządzeń wyświetlających wynosi dwa (2) lata. Okres gwarancji dla części wymiennych i wyposażenia dodatkowego, takiego jak czujniki POD czy transmiery tętna, wynosi jeden (1) rok.

Wylączenia i ograniczenia

Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje:

- a) normalnego zużycia, b) wad powstałych wskutek niewłaściwego obchodzenia się lub c) wad powstałych wskutek niewłaściwego wykorzystania lub użycia w sposób niezgodny z instrukcjami;
- podręczników użytkownika ani elementów pochodzących od stron trzecich;
- wad ani domniemyanych wad wynikających z użycia produktu lub połączenia go z dowolnym produktem, dodatkowym wyposażeniem, oprogramowaniem i/lub usługą, których ani producent, ani dostawcą nie jest firma Suunto;
- wymiennych baterii.

Niniejsza ograniczona gwarancja nie jest wykonalna w przypadku, gdy element:

- był użytkowany w sposób niezgodny z instrukcjami;
 - był naprawiany z użyciem nieoryginalnych części zamiennych albo modyfikowany lub naprawiany przez podmiot inny niż autoryzowane centrum serwisowe;
 - numer seryjny został w jakikolwiek sposób uszkodzony, zmieniony lub nieczytelny — decyzyj w tej kwestii podejmuje firma Suunto;
 - został wystawiony na działanie produktów chemicznych, w tym (miedzy innymi) środków odstraszających komary.
- Suunto nie gwarantuje, że produkt będzie działał nieprzerwanie i bezbłędnie ani że będzie współpracować ze sprzętem komputerowym lub oprogramowaniem stron trzecich.

Dostęp do serwisu gwarancyjnego Suunto

Aby móc uzyskać dostęp do serwisu gwarancyjnego Suunto, musisz posiadać dowód zakupu. Odnosnie instrukcji korzystania z serwisu gwarancyjnego patrz www.suunto.com/warranty, skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym punktem sprzedaży lub zadzwoń do centrum pomocy Suunto na numer +358 2 2841160 (mogą obowiązywać opłaty krajowe lub dodatkowe).

Ograniczenie odpowiedzialności

W maksymalnym zakresie dopuszczalnym przez obowiązujące przepisy prawa niniejsza ograniczona gwarancja jest jedynym przysługującym użytkownikowi środkiem prawnym oraz zastępuje wszelkie inne gwarancje wyraźne lub dorozumiane. Firma Suunto nie ponosi odpowiedzialności za szkody szczególne, wypadkowe, moralne ani wynikowe, w tym między innymi za stratę przewidywanych korzyści, utratę danych, utratę możliwości użytkowania, koszty kapitału, koszty wszelkiego zastępczego sprzętu lub urządzeń, roszczenia stron trzecich, a także szkody majątkowe wynikające z nabycia lub korzystania z elementu bądź powstałe wskutek naruszenia FCC standardów i jest przeznaczony do użytku domowego i biurowego. OSTRZEŻENIE FCC: Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone w wyraźny sposób przez Suunto mogą spowodować unieważnienie prawa do korzystania z tego urządzenia zgodnie z normami FCC.

Znak CE

Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami EMC Unii Europejskiej 89/336/EWG i 99/5/EWG.

© Suunto Oy 3/2011. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Suunto to zastrzeżony znak towarowy firmy Suunto Oy.

cs ČEŠTINA

⚠ UPOZORNĚNÍ: PŘED ZAHÁJENÍM CVIČEBNÍHO PROGRAMU SE PORADTE SE SVÝM LÉKÁREM. PŘETÍŽOVÁNÍ MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ PORANĚNÍ.
⚠ UPOZORNĚNÍ: PŘÍSTROJE JSOU NAŠE VÝROBKY V SOULADU S PRŮMYSLOVÝMI STANDARDY, MŮŽE PŘI KONTAKTU S POKOŽKOU DOJÍT K ALERGICKE REAKCI NEBO K PODRÁŽENÍ POKOŽKY. V TAKOVÝCH PŘÍPÁDECH OKAMŽITE PŘESTÁŇTE VÝROBEK POUŽÍVAT A KONTAKTOUJTE LÉKÁRE.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Provozní teplota: -10 °C ... +60 °C / +14 °F ... +140 °F
- Skladovací teplota: -30 °C ... +60 °C / -22 °F ... +140 °F
- Frekvence (MOVESTICK / MOVESTICK MINI): 2,4 GHz Suunto ANT
- Frekvence (FOOT POD): 2,4 GHz Suunto ANT a ANT+™
- Vodovzdornost (FOOT POD): 10 metrů / 33 stop
- Baterie (FOOT POD): CR2032
- Přesnost (FOOT POD): Nekalibrovaný 95%, zklibrovaný 98%
- Rozsah přesnosti snímače (FOOT POD): 0° C ... +40° C / +32° F ... +104° F
- Životnost baterie (FOOT POD): přibližně 1 rok při normálním používání

OMEZENÁ ZÁRUKA SUUNTO

Firma Suunto zaručuje, že v průběhu Záruční doby bude firma Suunto nebo autorizovaná servisní centra Suunto (dále bude uváděno pouze Servisní centra), v rámci podmínek této Omezené záruky, na základě vlastního uvážení zdarma nahrazovat vadý materiál nebo zpracování a) opravením, b) výměnou nebo c) náhradou. Tato Omezená záruka je platná a vymahatelná jen v zemi, ve které došlo ke koupi, pokud není místními zákony stanoveno jinak.

Záruční doba

Záruční doba začíná datem koupě původním kupujícím. Záruční doba přístrojů s displejem je dva (2) roky. Záruční doba na spotřební materiály a příslušenství pro všechny výrobky, mimo jiné (ale ne omezené) na přístroje POD a zařízení pro přenos srdeční frekvence, je jeden (1) rok.

Vyloučení a omezení

Tato Omezená záruka se nevztahuje na:

- a) normální opotřebení a odření, b) defekty způsobené hrubým zacházením, nebo c) defekty či poškození způsobené nesprávným používáním nebo používáním v

rozporu s doporučením;

1. byl výrobek otevřen mimo poločky třetích stran;
2. defekty a domnělé defekty způsobené používáním s jakýmkoli výrobkem, příslušenstvím, softwárem nebo službou neverbovenou nebo nedodanou firmou Suunto;
4. vyměnitelné batérie.

Tato Omezená záruka není vynímateľná, pokud: